

# Global *E*Friends



Change Your Water, Change Your Life!

My policy is “Prioritizing what’s best for my team members”.

我的信念就是「以事業夥伴的利益為優先考量，也就是“利他主義”」。

わたしのポリシーは「仲間の利益を最優先に」ということである。



ザン セン マオ  
張 森茂  
Chang Sen Mao  
(Taiwan/台湾)

We finally have our first Asia (excluding Japan) 6A2-3 achiever! “It was a major goal so I am very pleased at having accomplished it” says Mr. Chang. This is an outstanding achievement for Mr. Chang who became a distributor seven years ago.

Mr. Chang has been devoting himself as a distributor to activities such as setting up a space for members to gather and establishing a coffee shop that uses Kangen Water in Taichung City. He says his policy is “Prioritizing what’s best for my team members” . (cont. on p.5)

最近終於在亞洲（不包括日本）誕生了第一位 6A2-3，張先生加入依耐諾整整 7 年，本人表示：“我很高興，可以達成這一個大目標。”在此期間，於台中市設置還原水專用的咖啡店，同時也提供給夥伴們聚會的空間並全力支援行銷活動。張先生的想法是「以事業夥伴的利益為優先考量，也就是“利他主義”」。(5P 繼續)

張さんはこのほど、ついに（日本を除く）アジア初の 6A2-3 に到達した。本人は「大きな目標でしたから達成できてとてもうれしい」と語る。販売店登録をして以来、丸 7 年での快挙である。

この間、台中市に還元水使用のコーヒーショップと仲間が集う専用スペースを設けるなど、販売店活動に全力を注いできた。そのポリシーは「仲間の利益を最優先に」という。(5P に続く)

醫師·中村的健康講座

## 「東」跟「西」智慧的結合



No. 10



Dr. Nakamura

東京家政大學營養學科教授

醫學博士

### 中村信也

●履歷：1974年，鹿兒島縣出生。鹿兒島大學醫學部畢業。整形外科醫師。曾在虎之門病院跟東京大學醫學部附屬醫院診治，並在外務省，厚生省任職。在外醫務官及國際機關勤務期間，擔任靜岡縣立環境衛生科學研究所長等。並所屬日本整形外科學會，日本公眾衛生學會，東洋醫學學會，營養改善學會，日本統合醫療學會，渡航者醫學學會等。

●主要著作：「健康診斷的基礎知識」、「健康的基礎知識」、「藥膳的基礎知識」等。

# 為什麼花粉症會不斷蔓延 西醫學跟中醫學……各自的見解

又來到花粉症病發高峰期的季節，由每年的2月下旬開始，3月為高峰。然後便到遺傳性皮膚炎的病發季節。

花粉症分別有鼻炎類，結膜炎類，支氣管炎3大類別。這是在西醫學的見解，那在中醫學上的解釋又是什麼呢？

首先在西醫學上，花粉症是由於對作為抗原的花粉而引起的抗原反應所引致。但是以前有花粉症的病患十分之少，可以說是不存在的。

而現在已經是有4千萬人患上而被稱為「國民病」的花粉症，比起有很多杉樹的鄉郊地方，在市區反而有更高的病發率，而存在著矛盾。

### 中醫學以「季節病」來看

在中醫學上又以什麼來說明此現象呢？由於春天“陽”比較強烈的原因，所以會發生比較多有關皮

膚跟黏膜等表面疾病。以中醫學來說，花粉症是跟花粉沒有關係的季節病作為解釋，但是也解釋不了為什麼近年的發病率會大幅上升。

就這方面，即是說東西方醫學也尚未可以清楚地說明。



又是憂鬱的季節

其中，這個在近年才有的新疾病，有著這樣的解說。理由為這是隨著文明發展而衍生的疾病，其中由壓力跟添加物等的增加，及大氣中的漂浮污染物上升為主要原因。

其中我認為媒體不斷報導花粉症，也引發出不少“自發的”花粉症現象。

### 建議「苦味」及「酸味」

對於花粉症的治療，西醫學除了以藥物作出治療之外，也有用於鼻腔的噴霧作出局部治療。由於不少人服藥後會昏昏欲睡，所以建議司機最好不要以服藥作治療。

在這方面，中藥比較安全，一般會用「小青龍湯」作為抑制“陽”之用。

使用食物來抑制病情在西方營養學上並不存在。而在中醫學理論上則可以以「苦味」及「酸味」的陰性食品來抑制“陽”之疾病。具體來說，苦味可以用綠茶，咖啡，苦瓜，芹菜等。酸味食品則可以醋，檸檬，柚子，酸奶等食用。

沐浴時以熱水洗鼻也有很好效果，如果大家發現有效的方法不妨也跟其他人分享吧。

# 祝！2013年是Enagic紀念年

3月為新加坡分店開設1週年，薑黃工場設立10週年，  
12月是韓國分店開業3週年，在Enagic來說，  
今年真是很多紀念節日的一年。

敝社在1974年設立以來，明年便是40週年紀念。  
而在今年中，首先在1月便是 Enagic USA 設立10週  
年的紀念，在當地舉行了盛大的慶祝典禮(請參考2  
月號)。

到了3月便是Enagic新加坡分店開業1週年，到了7  
月便是香港分店開設8週年。而8月則是夏威夷及台

北分店開設10週年，馬尼拉分店設立3週年的紀念。

去到9月便是EU分店創立5週年，11月是薑黃工  
場10週年紀念。在這充滿紀念的2013年，在6月會  
舉行沖繩世界大會，作為全年最大的活動，各國分  
銷商會同聚於一起，為了明日的成功而進行盛大的  
慶祝。



- ①上月舉行了10週年慶祝的USA總部
- ②於3月迎接1週年的新加坡分店
- ③在7月便是8週年的香港分店
- ④到9月EU分店便成立了5週年
- ⑤11月是薑黃工場設立10週年的日子



## 於美國設立10週年托倫斯市頒授感謝狀

於1月26日在設於加里福尼亞洲的托倫斯市的 Enagic 美國總部迎接10週年的慶祝典禮上，市長 Mr. Frank 頒發了感謝狀予大城會長。市長在演詞中說到：「期望今後 Enagic 在地方經濟及活性化上繼續作出貢獻。」



托倫斯市頒贈的感謝狀



Frank 市長向大城會長握手致謝

*In Singapore*

## 醫學博士之演講300人參加！



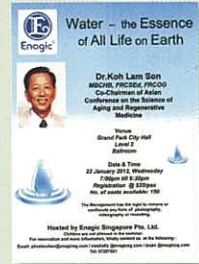
「Q&A時間」上回答聽眾問題的Dr. Koh (中央裡面)

於最近(日本除外)亞洲第2位分銷商成為了6A2-3 (Bernard Chan), 於去年3月開設分店的新加坡非常活躍。

在1月23日醫學博士 Dr. Koh 舉辦了一場

演講會, 約有300人出席, 全場爆滿, 非常受歡迎。

Koh 博士演說的題目為「水-地球所有生命的基礎」, 向聽眾說明了水沒法取代之特質, 以及「老化及再生醫療」之專家論據作出講解。參與者都非常留心的聽取。



演講宣傳海報

*In Philippines*

## Mr. Jayvee於故鄉的演講會出力！

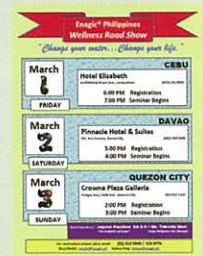
美國的頂級分銷商, 在菲律賓出身的 Mr. Jayvee 為了擴大事業, 於故鄉 Enagic 菲律賓投入大量精力。在1月之後, 於2月的20日跟27日在 Enagic 菲律賓連續舉行了訓練演講會, 參加者坐滿了整個演講室。



為同胞貢獻的Mr. Jayvee (左裡面)

已是6A6-5的 Jayvee 以「充足的準備跟強烈的熱情作為成功之引導」作為題目, 參加者都顯得銘感於心。

馬尼拉分店會於3月於各地舉辦「健康生活·路展」為題的連續演講會, Jayvee 都會以嘉賓身份出席。



3月的「健康生活·路展」宣傳海報

### 致勝之道

## Enagic事業 8 Point 佣金制度 DVD



送禮自用佳宜

● 內含英語 / 廣東話 / 普通話

只售港幣20元正

★詳情請到香港分店查詢

*Hong Kong* 香港

## 印尼語跟越南語的單張完成！

於躍進中的亞洲當中，擁有2.4億人口的印尼跟9千萬人的越南同樣也相當突出。Enagic 事業在當地也順利地不斷擴大，而很快印尼也會開設分店。所以香港分店特別以當地語言印製了在演講會等擔當了很重要角色的還原水機介紹單張。現在當地的分銷商也可以以此為「武器」，在當地推廣還原水了。



印尼語(左)跟越南語的說明單張

*Taiwan* 台灣

## 香港的Winnie團隊到台灣訪問！

1月下旬，香港的頂級分銷商 Winnie 團隊到了台灣訪問。觀光不忘工作，在台期間特地去到台北 Enagic 分店，跟當地的分銷商作出交流。



到台灣訪問的香港分銷商 (中間為 Winnie)



張 森茂  
Chang Sen Mao (6A2-3)  
(Taiwan/台灣)

(cont. from p.1) “In the 21st century, you succeed in business by making connections between people” and this corresponds to Enagic’s corporate philosophy, says Mr. Chang, aka “Mori-Mori-san”.

Based on this concept, Mr. Chang is working in tandem with his 6A2-2 wife (Chen Shiou Shiang). His goal for this year is “to foster my group and reach 6A2-4”.

(接續 1P) 常以「MoriMori-San」被暱稱的張先生深信，「在 21 世紀，事業的成功與否，將取決於人與人之間的關係連結」。這點恰巧與依耐喆企業的理念相同。

以這個信念為基礎，與賢內助 6A2-2 的陳秀香小姐一起“二人三腳”致力於依耐喆的事業。今年的目標是「培育團隊並達成 6A2-4」。

(1Pから続く) 「モリモリさん」の愛称で知られる張さんは、「21 世紀のビジネスは人と人とのつながりで成功する」ととらえている。この点が、エナジックの企業理念に通じるというのだ。

こうした考えを基に、張さんは妻で 6A2-2 の陳秀香さんと二人三脚で販売店活動に取り組んでいる。今年の目標は「グループの育成と 6A2-4 達成」である。



多くの人たちが、6A2-3 到達を祝った

6A

**Hello! New 6A**

你好，新 6A！



Ian Faulkner  
イアン・フォークナー

Australia  
澳洲

The first thing Mr. Ian Faulkner did was express his appreciation. "I am very grateful for the support we get from my sponsor, Danielle Hyndman and from Kenso, Joanne and the other Enagic (Australia) staff." Ian, who started out by just imitating what successful people before him were doing, is now a team leader working harder than ever to conduce to his teammates' success.

於 1 月成為新 6A 的 Mr. Ian 分享了他的感謝。“我非常感激介紹人 Danielle 跟 Kenso，以及 Enagic 澳洲職員之幫助。” Ian 開始時只是仿倣其他成功的分銷商，現在已是團隊的領導，同時更努力的帶領團隊成功。

6A

**Hello! New 6A**

你好，新 6A！



Uezu Yoshihide  
上江洲吉秀

OKINAWA  
沖繩県

A new 6A emerged in Nago City, Okinawa where the Enagic International Headquarters resides. After becoming a distributor, it took nine years of steady hard work for Mr. Uezu to get to where he is now. Mr. Uezu, who says he is always spreading "the message of compassion" with "chimuguguru" (meaning "a kind heart" in the Okinawan language), is aiming to become 6A2 by the end of the year.

誕生於沖繩名護市的 Enagic 國際總部的新 6A 上江洲先生自登錄分銷商以來，在 9 年平穩的努力下到了 6A。日常以「善心」跟「人情之和」工作的上江洲先生現在的目標是期望在年內成為 6A2。

6A

**Hello! New 6A**

你好，新 6A！



Mabel Chan  
マーベル・チャン

Singapore  
新加坡

Ms. Mabel, who, fascinated by Kangen water and the compensation plan became a distributor in April of last year, has achieved 6A in just 10 months! She is sure that anybody can succeed by "sharing the information, sharing the water, and by learning with your team". Always grateful to her team, Ms. Mabel's aim is to continue to work as one and reach 1,000 machines this year.

Mabel 小姐受到還原水跟佣金制度吸引，於去年 4 月成為分銷商，只用了 10 個月便成為了 6A！她確信任何人都可以成功，只要“分享資訊，分享還原水，同時跟團隊學習”。時常對團隊心存感激，期望今年團隊能達成 1,000 台為目標。

6A

**Hello! New 6A**

你好，新 6A！



Carolyn Hagen  
キャロリン・ヘーガン

USA (Texas)  
美國德州

Ms. Carolyn was born in Chicago but has lived in Texas for nearly 20 years. "I could help people and also make money" are the reasons she gives for joining the business in 2009. According to Ms. Carolyn, the best way to do this is by informing people of the magnificence of electrolyzed water, and she invitingly adds, "Everyone has the ability to become 6A if they desire to... if they do not quit...".

芝加哥出身的 Ms. Carolyn 已移居到德州 20 年。於 2009 年加入 Enagic，原因是“可以幫助別人同時得到收入”。Carolyn 說最佳的成功方法是分享還原水的好處，並說：「任何人也可以成為 6A，只要他們努力不放棄。」

## 用強還原水把廚房清潔！

重生版  
No.9



今次試試挑戰用強還原水把廚房清潔。至今為止使用強還原水清洗衣物，得到很好的效果，所以非常期待今次的挑戰。

本來強還原水的優點使用於清除蛋白質，脂質，油質等，如果用於清洗廚房四周，應該也很合適吧(^\_^)

### 不用再擔心手部變得粗糙！

直到現在，都很擔心使用清潔劑後會使手部皮膚變得粗糙。但是使用強還原水的話便不用擔心了。

好了，煤氣台跟洗滌槽都是每日使用的地方，一直都希望可以好好清潔。

而強還原水則可以於每天做飯後準備清潔需要的份量。(剛做成的強還原水有最好的清潔效果)

### 煤氣台跟洗滌槽驕然清潔

最後於用餐後，在收拾時把抹布浸於強還原水中，然後把煤氣台跟洗滌槽好好清潔。只需這樣，便可以把煤氣台跟洗滌槽保持潔淨。

除此之外，強還原水還可以清洗抽氣扇跟微波爐的食物污漬。

### 以強酸性電解水作除菌之用

而且完成了強酸性電解水的清洗後，因為有除菌功能，廚房的衛生環境也會變得很好。(但是易於生鏽的金屬製品在使用強酸性電解水後必須完全拭擦以防止變色生鏽)

## Kangen Water Power | No. 10

バー

藪 (やぶ)

住所：神奈川県茅ヶ崎市幸町3-28  
電話：0467-83-2787  
營業時間：晚上7時~零晨2時 (年中無休)



說到神奈川縣茅ヶ崎市便是「南方之星」。桑田佳祐的出身地，市內的商店街稱作「南方之道」。上藪由紀子小姐開設的藪就在南方之道附近，東海道線・茅ヶ崎站南口1分鐘路程，非常方便。

2008年開店，同時設置了 Super501 還原水機。本來藪小姐於家中十年多前便已使用還原水機，是還原水粉絲。由全部小吃料理，調酒用水等都會使用還原水。料理方面，特別在炊飯及烹調菜餚上使用還原水非常合適，令藪小姐有著深刻感受。

而到了下班時則會使用強酸性電解水清潔食用器具，刀具，砧板等，得到非常好的除菌效果。

雖然只有 20 平方米及 15 個坐位的小店，但每月都會請來樂隊作現場演唱。其中夏之管的吉他手也曾經參與演出呢。這裡的現場演唱會跟還原水一樣，都是這店的特色，有機會一定要來體驗一下。



## 祝!新6A達成&比賽得獎

2月份之6A・6A2以上介紹 (敬稱略)

### 6A

AMY T SANDQUIST	( N E )
GHEZAIL REBECCA	( F R A )
NICHOLAS A. GORDON	( G A )
EDWIN M. GUENTHER	( T N )
JIE LIU	( B C )
CELESTIAL NATURAL FOODS	( B C )
FRED C. STEINMAN	( I N )
OSVALDO ALVAREZ	( C A )
GLEN M. CUDIA	( O N )
CLUB MEDITATION	( F L )
KANGEN WATER WORLD	( H K )
TAN TJONG KING	( H K )
邱晴棋	( 台 灣 )
STEPHANIE J CONTRERAS	( C A )
AMY L TYLER	( G A )
MIEMIE HARJANTI	( H K )
JOHN LEE STOLTZFUS	( P A )
MARIA UCZARCZYK	( N Y )
LEONARD MOHEAD JR	( I L )

ID BLUE DREAM JP	( G B R )
CHAN KWONG WENG ERIC	( F R A )
WONG SENG CHAN	( M Y )
BARBARA CHOUDHURI	( C A )
NONG HE	( B C )
ALEX R SKORIK	( O N )

### 6A2

BUSINESS INSIDE LTD	( F R A )
PIERRE BAGNOLY	( H K )
LIFE CLUB	( H K )
TRACY LYNN TYLER	( G A )
ID BLUE DREAM LTD	( G B R )
KIMLI VALERIE FONG YAN	( R E U )

### 6A2-2

SAMUEL G. HARMON	( A R )
GANIER NICOLE	( F R A )

### 6A2-3

DANNY R DANIELS	( N C )
-----------------	---------

2月份環球8 Point 比賽 (敬稱略)

級別	姓名	名前	地域
1	6A2	OUW LIE TJOE	( 香 港 )
2	6A	WESMIRA PARASTUTI	( 香 港 )
3	6A	KARIANI	( 香 港 )
4	6A	TJENG LIE HWANG	( 新 加 坡 )
5	2A	KWEE PO HOA	( 香 港 )
6	1A	PAULUS	( 香 港 )
7	1A	SUANDI HALIM	( 香 港 )
8	3A	MA GUADALUPE DURAN Q	( 加 拿 大 )
9	2A	MARIELENA GONZALEZ	( 加 拿 大 )
10	3A	WILLIAM D PORTILLO	( 加 拿 大 )



Enagic 高爾夫球學院通信

## 取得「大金女子」出賽權! 同時於「獅子盃」優勝!



在「獅子盃」中優勝的  
佐渡山理莉選手

3月8日於沖繩舉辦之「大金蘭花女子高爾夫大會」的予選賽上, Enagic 高爾夫學院所屬的新垣比菜選手得到第四位, 獲得出賽資格。

同時, 於2月21日在名護市舉行之「獅子盃初中公開賽」中, 很多在予選中勝出的學員都參加了比賽, 其中小學高學年的佐渡山理莉選手取得優勝, 新垣選手在中高大學中得到了第2名, 再次恭喜2位學員。

## 媒體萬字夾

### 琉球放送播出新垣比菜選手特集!

琉球放送 (RBC) 在1月24日晚上6時15分的新聞報導中, 播出新垣比菜選手的5分鐘特集, 其中放出了在



新聞節目中的5分鐘特集

練習高爾夫及於學校上課的情況, 並得到當地很高的期待。新垣選手再次在「高爾夫 Digest」(1月29日) 中, 被選為女子青年選手的其中一人, 並圖文並茂地刊出了該報導。

## 新商品!



## 1公升紫色水樽 連紫色專用環保袋

只售港幣**90**元正

詳情請到香港分店查詢